

**قرار رئيس جمهورية مصر العربية****رقم ١٧٨ لسنة ١٩٩٨****بشأن الموافقة على الخطابين المتبادلين****بين حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة هولندا****لزيادة المنحة الهولندية****المقدمة لمصر لعام ١٩٩١****والموقعين فى القاهرة****بتاريخى ١٩٩٧/٧/٢٨ و ١٩٩٧/١١/٢****رئيس الجمهورية****بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :****قرر :****( مادة وحيدة )**

ووفق على الخطابين المتبادلين بين حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة هولندا  
لزيادة المنحة الهولندية المقدمة لمصر لعام ١٩٩١ ، والموقعين فى القاهرة بتاريخى  
١٩٩٧/٧/٢٨ و ١٩٩٧/١١/٢ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٣ صفر سنة ١٤١٩ هـ

(الموافق ١٨ يونية سنة ١٩٩٨ م) .

**حسنى مبارك**

بنك الاستثمار الهولندى

(الدول النامية)

إلى وزارة التعاون الدولى

قطاع التعاون الأوروبى

الموضوع :

منحة مصر ١٩٩١ / ٠١ . بمبلغ ٤٣,٨٥٥,٠٠٠ جلدري هولندى .

كتابنا رقم ٢٥٣٥ (NIO) المؤرخ ٦ مايو ١٩٩١

كتابنا رقم ٢٠٠٧ (NIO) / ٩٧.٦٣ APO C, A المؤرخ ٨ أغسطس ١٩٩٥

كتابنا رقم ٣٧٢٣ (NIO) ٩٧.٦٣ - EGO10201/APC,A المؤرخ ٢١ أغسطس ١٩٩٦

السادة :

قدمنا بموجب كتبنا المشار إليها بعالیه لحكومة جمهورية مصر العربية منحة بمبلغ ٤٣,٨٥٥,٠٠٠ مليون جلدري وفقا للبنود والشروط المبينة بها ، يشرفنى إخطاركم أن سفارة مملكة هولندا بالقاهرة أخطرتنا أنه تقرر زيادة قيمة هذه المنحة بمبلغ ٣,٠٣٤,١٤٣ جلدري هولندى لتصبح ٤٦,٨٨٩,١٤٣ جلدري هولندى ، وذلك حتى يتسنى استكمال تمويل المشروعات الجارية فضلا عن مشروعين جديدين هما على التوالى مركز للرعاية الصحية الأولية ببولاق الذكور ومشروع تغطية ترعة عبد العال كما هو موضح فى القائمة المرفقة . وبناء عليه يتم تعديل الفقرة الأولى من كتابنا المشار إليه رقم ٢٥٣٥ (NIO) المؤرخ ٦ مايو ١٩٩١ والخاص بمنحة مصر لعام ١٩٩١ (١) على النحو التالى :

« أخطرنا وزير التعاون للتنمية الهولندى بقراره الخاص بإتاحة منحة غير مقيدة جزئيا مقدارها ٤٦,٨٨٩,١٤٣ جلد ر هولندى (ستة وأربعون مليوناً وثمانمائة وتسعة وثمانون ألفاً ومائة وثلاثة وأربعون جلد ر هولندى) لجمهورية مصر العربية ... إلخ » .

وتبقى كافة البنود والشروط الأخرى بدون تفسير ويحل هذا التعديل الثالث محل التعديل الثانى فى كتابنا رقم ٣٧٢٣ (NIO) ٩٧.٦٣ C, A, EGO10201/AP المؤرخ ٢١ أغسطس ١٩٩٦

وفى حالة موافقتكم على محتويات هذا الكتاب فإن هذا الكتاب وردكم عليه يشكلان اتفاقاً بين بنك الاستثمار الهولندى - نيابة عن وزير التعاون للتنمية الهولندى ووزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولى المصرى ويوقع من أصلين باللغتين العربية والإنجليزية وفى حالة الاختلاف فى التفسير يعتد بالنص الإنجليزى .

تحريراً فى ١٩٩٧/٧/٢٨

المدير الإدارى

بنك الاستثمار الأوروبى

إلى بنك الاستثمار الهولندي للدول النامية (لاهاي)

السادة:

لى عظيم الشرف استلام كتابكم المؤرخ ٢٨ يوليو ١٩٩٧ ، الذى نصه كالاتى :

الموضوع:

منحة مصر ١/١٩٩١ - بمبلغ ٤٣,٨٥٥,٠٠٠ جلد هولندى .

كتابنا رقم ٢٥٣٥ (NIO) المؤرخ ٦ مايو ١٩٩١

كتابنا رقم ٢٠٠٧ (NIO) / ٩٧.٦٣ C, A/ APO المؤرخ ٨ أغسطس ١٩٩٥

كتابنا رقم ٣٧٢٣ (NIO) ٩٧.٦٣ - EGO10201/APC,A المؤرخ ٢١ أغسطس ١٩٩٦

السادة:

قدمنا بموجب كتبنا المشار إليها بعالیه لحكومة جمهورية مصر العربية منحة بمبلغ ٤٣,٨٥٥,٠٠٠ مليون جلد وفقا للبنود والشروط المبينة بها ، يشرفنى إخطاركم أن سفارة مملكة هولندا بالقاهرة أخطرتنا أنه تقرر زيادة قيمة هذه المنحة بمبلغ ٣,٠٣٤,١٤٣ جلد هولندى لتصبح ٤٦,٨٨٩,١٤٣ جلد هولندى ، وذلك حتى يتسنى استكمال تمويل المشروعات الجارية فضلا عن مشروعين جديدين هما على التوالى مركز للرعاية الصحية الأولية ببولاق الدكرور ومشروع تغطية ترعة عبد العال كما هو موضح فى القائمة المرفقة .

وبناء عليه يتم تعديل الفقرة الأولى من كتابنا المشار إليه رقم ٢٥٣٥ (NIO)

المؤرخ ٦ مايو ١٩٩١ والخاص بمنحة مصر لعام ١٩٩١ (١) على النحو التالى :

« أخطرتنا وزير التعاون للتنمية الهولندى بقراره الخاص بإتاحة منحة غير مقيدة جزئيا

مقدارها ٤٦,٨٨٩,١٤٣ جلد هولندى (ستة وأربعون مليوناً وثمانمائة وتسعة وثمانون ألفاً

ومائة وثلاثة وأربعون جلد هولندى) لجمهورية مصر العربية ... إلخ» .

وتبقى كافة البنود والشروط الأخرى بدون تغيير ويحل هذا التعديل الثالث  
محل التعديل الثانى فى كتابنا رقم ٣٧٢٣ (NIO) ٩٧.٦٣ C, A, EGO10201/AP  
المؤرخ ٢١ أغسطس ١٩٩٦

وفى حالة موافقتكم على محتويات هذا الكتاب فإن هذا الكتاب وردكم عليه  
يشكلان اتفاقا بين بنك الاستثمار الهولندى - نيابة عن وزير التعاون للتنمية الهولندى  
ووزير الدولة للتخطيط والتعاون الدولى المصرى ويوقع من أصلين باللغتين العربية  
والإنجليزية وفى حالة الاختلاف فى التفسير يعتد بالنص الإنجليزى .

وأود أن أخطركم أن النصوص السابقة مقبولة لدى حكومة جمهورية مصر العربية  
وببدأ النفاذ بتمام الإجراءات القانونية .

تحريرا فى ١١/٢/١٩٩٧

ظافر البشرى

## قائمة المشروعات الحالية والمستقبلية

## والممولة فى نطاق منحة مصر ١/١٩٩١

اسم المشروع	رقم المشروع	بالفلورين الهولندى
إعادة تأهيل فلاتر محطة مياه الروضة	٠٠٥/٩٢/EG	٢,١٦١,٦٢٨,٤٢
برنامج المساعدات للهيئة العامة لرفق مياه الإسكندرية	٠٠٣/٩٣/EG	١,٨٠٠,٠٠٠,٠٠٠
المرحلة الثانية لمشروع مياه الشرب والصرف الصحى بالفيوم	٠٠٤٥.٣/EG	٢,٥٦٥,٧٤٥,٩١
التسهيلات الائتمانية لصغار المزارعين والصناعات الصغيرة	٠٠٥٦.١/EG	٤,٢٣٨,٩٢٠,٠٠٠
محطة معالجة مياه الشرب بالفيوم	٠١٠٢.١/EG	١٤,٧٥٥,٠٠٠,٠٠٠
مركز للرعاية الصحية الأولية ببولااق الدكتور	٠١١٦.١/EG	٩٢٠,٦٤٣,٠٠
تغطية ترعة عبد العال	٠١١٧.١/EG	٢,١١٣,٥٠٠,٠٠٠

إجمالى المبلغ المطلوب ٢٨,٥٥٥,٤٣٧,٣٣

المبلغ المتاح من المنحة ٢٥,٥٢٥,٩٧٤,١٣

العجز ٣,٠٢٩,٤٦٣,٢٠

الزيادة فى مبلغ المنحة ٣,٠٣٤,١٤٣,٠٠

**قرار وزير الخارجية****رقم ٩٢ لسنة ١٩٩٨****وزير الخارجية**

بعد الاطلاع على قرار رئيس الجمهورية رقم ١٧٨ الصادر بتاريخ ١٨/٦/١٩٩٨ بشأن الموافقة على الخطابين المتبادلين بين حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة هولندا لزيادة المنحة الهولندية المقدمة لمصر لعام ١٩٩١ ، الموقعين فى القاهرة بتاريخى ١٩٩٧/٧/٢٨ و ١٩٩٧/١١/٢ ؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٨/٦/١٩٩٨ ؛

**قرر:****( مادة وحيدة )**

ينشر فى الجريدة الرسمية الخطابان المتبادلان بين حكومتى جمهورية مصر العربية ومملكة هولندا لزيادة المنحة الهولندية المقدمة لمصر لعام ١٩٩١ ، الموقعان فى القاهرة بتاريخى ١٩٩٧/٧/٢٨ و ١٩٩٧/١١/٢

ويعمل بهما اعتبارا من ١٩٩٨/٦/٢٥

صدر بتاريخ ١٩٩٨/٧/٢١

وزير الخارجية

**عمر موسى**